



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

**HOTĂRÂREA nr.84
din 19 martie 2009**

privind modificarea contractului nr. 22/30.04.2004 pentru concesionarea serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinfecție, deratizare și a contractului nr. 38/21.06.2004 de concesionare a serviciului public de salubritate stradală a municipiului Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere :

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive, înregistrată cu nr.13784/11.03.2009;
- raportul Serviciului Edilitar nr.13789/11.03.2009;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art.5 alin.(3) și art.8 alin.(3) al Contractului de concesiune nr.22/2004;
- adresa S.C.Polaris M Holding S.R.L. nr. 2289/20.02.2009 înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 9695/23.02.2009 prin care se solicită ajustarea tarifului practicat;
- adresa S.C. Polaris M Holding S.R.L. nr. 2288/20.02.2009 înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 9694/23.02.2009 prin care se solicită ajustarea tarifelor practicate la salubritate stradală;
- prevederile Legii serviciului de salubritate a localităților nr.101/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- adresa nr. 65/03.03.2009 Direcției Județene de Statistică Arad, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 1032/03.03.2009 prin care ni se comunică rata medie lunară a inflației pe anul 2008;

În temeiul art. 36 alin. (2) lit.,d”, alin. (6) lit.,a” pct. 14 și art. 45 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1.Se aprobă modificarea contractului nr. 22/30.04.2004 privind concesionarea serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinfecție, deratizare prin actul adițional prevăzut în anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se aprobă modificarea contractului nr. 38/21.06.2004 privind concesionarea serviciului public de salubritate stradală a municipiului Arad prin actul adițional prevăzut în anexa 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4.La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri orice dispoziție contrară se abrogă.

Art.5.Prezenta hotărâre se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu MOȘNEAG

SECRETAR
Doina PAUL

**Act adițional nr. ____ / ____
la Contractul de concesiune nr. 22/30.04.2004**

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr.75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L., cu sediul în Constanța, str. Spiru Haret, nr.2A, pavilion Adm., etaj. P, cam. nr.1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată LA O.R.C. sub nr. j13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517 deschis la Raiffeisen Bank-Arad, cont RO96TREZZ2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Ionuț Târsoagă-Director Executiv, în calitate de CONCESIONAR, pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor modificări ale Contractului de concesiune nr.22/30.04.2004:

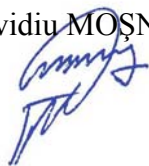
Art.5 alin.(1) se modifică și va avea următorul conținut:

Alin.(1) Tariful pentru colectare și transport deșeuri este de 103,14 lei/tonă + TVA.

CONCEDENT
MUNICIPIUL ARAD

CONCESIONAR
S.C. Polaris M Holding S.R.L.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu MOȘNEAG



SECRETAR
Doina PAUL



Red/Dact IF/IF, Verif..CM
1 ex. Serviciul Edilitar
1 ex.Instituția Prefectului-Județul Arad
1 ex..Dosar ședința CLMA 19.03.2009

cod:PMA- S1-02

**Act adițional nr. ____ / ____
la Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004**

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L., cu sediul în Constanța, str.Spiru Haret, nr. 2A, pavilion Adm., etaj.P, cam.nr.1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată la O.R.C. sub nr.. J13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517, deschis la Raiffeisen Bank-Arad, cont RO 96 TREZ2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Ionuț Târsoagă - Director Executiv, în calitate de CONCESIONAR, pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor modificări ale Contractului de concesiune nr.38/21.06.2004:

Capitolul VI. TARIFE se modifică și va avea următorul conținut:

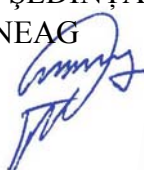
Art. 5 Următoarele alineate se modifică după cum urmează:

- (1) tariful pentru colectare și transport deșeuri stradale este de 70,57 lei/tonă + TVA
- (2) tariful pentru măturat manual este de 18,46 lei/km + TVA
- (3) tariful pentru măturat mecanizat este de 8,69 lei/km + TVA
- (4) tariful pentru curățire rigole prin răzuire este de 59,71 lei/km + TVA
- (5) tariful pentru stropit stradal este de 6,30 lei/km + TVA
- (6) tariful pentru spălat stradal este de 9,12 lei/km + TVA
- (7) tariful pentru golire coșuri stradale pentru gunoi este de 4,13 lei/mc + TVA
- (8) tariful pentru pluguit zăpada este de 4,45 lei/km + TVA
- (9) tariful pentru curățarea manuală a zăpezii este de 0,11 lei/mp + TVA
- (10) tariful pentru încărcat și transportat zăpada este de 3,37 lei/to + TVA
- (11) tariful pentru combaterea poleiului este de 4,34 lei/1.000mp + TVA
- (12) tariful pentru întreținerea platformelor gospodărești este de 82,18 lei/platformă + TVA
- (13) tariful pentru dezafectarea rampelor neorganizate este de 103,14 lei/to + TVA.

CONCEDENT
MUNICIPIUL ARAD

CONCESIONAR
S.C. Polaris M Holding S.R.L.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu MOȘNEAG



SECRETAR
Doina PAUL



PROIECT

**HOTĂRÂREA nr. _____
din _____**

privind modificarea contractului nr. 22/30.04.2004 pentru concesiunea serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinsecție, deratizare și a contractului nr. 38/21.06.2004 de concesiune a serviciului public de salubritate stradală a municipiului Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere :

- inițiativa Primarului municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive, înregistrată cu nr. 13784/_____.2009;
- raportul Serviciului Edilitar nr. 13789 /11.03.2009;
- raportul Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local nr. _____;
- prevederile art. 5 alin. (3) al Contractului de concesiune nr. 22/2004;
- prevederile art. 8 alin. (3) din contractul de concesiune nr. 22/2004;
- adresa S.C. Polaris M Holding S.R.L. nr. 2289/20.02.2009 înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 9695/23.02.2009 prin care se solicită ajustarea tarifului practicat;
- adresa S.C. Polaris M Holding S.R.L. nr. 2288/20.02.2009 înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 9694/23.02.2009 prin care se solicită ajustarea tarifelor practicate la salubritate stradală;
- prevederile Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- adresa nr. 65/03.03.2009 Direcției Județene de Statistică Arad, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 1032/03.03.2009 prin care ni se comunică rata medie lunară a inflației pe anul 2008;

În temeiul art. 36 alin. (2) lit. „d” , alin. (6) lit. „a” pct. 14 și art. 45 alin. 3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art. 1. Se aprobă modificarea contractului nr. 22/30.04.2004 privind concesiunea serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinsecție, deratizare prin actul adițional prevăzut în anexa 1.

Art. 2. Se aprobă modificarea contractului nr. 38/21.06.2004 privind concesiunea serviciului public de salubritate stradală a municipiului Arad prin actul adițional prevăzut în anexa 2.

Art. 4. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri orice dispoziție contrară se abrogă.

Art. 5. Prezenta hotărâre se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

**Act adițional nr. ____/____
La Contractul de concesiune nr. 22/30.04.2004**

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L., cu sediul în Constanța, str. Spiru Haret, nr. 2A, pavilion Adm., etaj. P, cam. nr. 1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată LA O.R.C. SUB NR. j13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517 deschis la Raiffeisen Bank-Arad, cont RO 96 TREZ 2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Ionuț Târsoagă - Director Executiv, în calitate de CONCESIONAR, pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor modificări ale Contractului de concesiune nr. 22/30.04.2004:

Art. 5 alin. (1) se modifică și va avea următorul conținut:

Alin. (1) Tariful pentru colectare și transport deșeuri este de 103,14 lei/tonă + TVA.

**CONCEDENT,
MUNICIPIUL ARAD**

**CONCESIONAR,
S.C. Polaris M Holding S.R.L.**

ANEXA 2 la Hotărârea Consiliului Local
al Municipiului Arad nr. ____/____ 2009

**Act adițional nr. ____/____
la Contractul de concesiune nr. 38/21.06.2004**

Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, județul Arad, tel. 0257-281850, fax 0257-284744, cod fiscal R3519925, denumit în continuare Municipality Arad, reprezentată prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de CONCEDENT, pe de o parte,

și

S.C. Polaris M Holding S.R.L., cu sediul în Constanța, str. Spiru Haret, nr. 2A, pavilion Adm., etaj. P, cam. nr. 1, C.U.I. RO 12079629, înmatriculată LA O.R.C. SUB NR. j13/1645/1999, cont RO15RZBR0000060005490517 deschis la Raiffeisen Bank-Arad, cont RO 96 TREZ 2315069XXX001034 deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal de Ionuț Târsoagă - Director Executiv, în calitate de CONCESIONAR, pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor modificări ale Contractului de concesiune nr. 38/21.06.2004:

Capitolul VI. TARIFE se modifică și va avea următorul conținut:

Art. 5 Următoarele aliniate se modifică după cum urmează:

- (1) tariful pentru colectare și transport deșeuri stradale este de 70,57 lei/tonă + TVA
- (2) tariful pentru măturat manual este de 18,46 lei/km + TVA
- (3) tariful pentru măturat mecanizat este de 8,69 lei/km + TVA
- (4) tariful pentru curățire rigole prin răzuire este de 59,71 lei/km + TVA
- (5) tariful pentru stropit stradal este de 6,30 lei/km + TVA
- (6) tariful pentru spălat stradal este de 9,12 lei/km + TVA
- (7) tariful pentru golire coșuri stradale pentru gunoi este de 4,13 lei/mc + TVA
- (8) tariful pentru pluguit zăpada este de 4,45 lei/km + TVA
- (9) tariful pentru curățarea manuală a zăpezii este de 0,11 lei/mp + TVA
- (10) tariful pentru încărcat și transportat zăpada este de 3,37 lei/to + TVA
- (11) tariful pentru combaterea poleiului este de 4,34 lei/1.000mp + TVA
- (12) tariful pentru întreținerea platformelor gospodărești este de 82,18 lei/platformă + TVA
- (13) tariful pentru dezafectarea rampelor neorganizate este de 103,14 lei/to + TVA.

**CONCEDENT,
MUNICIPIUL ARAD**

**CONCESIONAR,
S.C. Polaris M Holding S.R.L.**

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ din _____ 2008

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- Adresele S.C. Polaris M Holding S.R.L. nr. 2288/20.02.2009 și nr. 2289/20.02.2009, înregistrate la Primăria Municipiului Arad sub nr. 9694, respectiv 9695/23.02.2009 prin care concesionarul solicită supunerea spre aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad a tarifelor pentru serviciile de salubritate ajustate cu indicele inflației pe anul 2008 de la capitolul Prestări servicii;

- Contractul de concesiune nr. 22/2004 , modificat prin actul adițional nr. 3 , potrivit căruia „modificarea, ajustarea tarifului se va efectua anual prin indexare cu indicele anual de inflație de la capitolul Prestări servicii în prima lună a fiecărui an calendaristic, valabilă pe tot parcursul anului. Modificarea tarifului va supușă spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Arad...”

- Contractul de concesiune nr. 38/2004 , modificat prin Actul adițional nr. 5/08.02.2008, potrivit căruia „modificarea, ajustarea tarifului se va efectua anual prin indexare cu indicele anual de inflație de la capitolul Prestări servicii în prima lună a fiecărui an calendaristic, valabilă pe tot parcursul anului. Modificarea tarifului va supușă spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Arad...”

În temeiul prevederilor art. 36 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată , și ale art.37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad aprobat prin HCLM nr. 137/2008, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: aprobarea modificării contractelor de concesiune a serviciilor publice de salubritate menajeră , respectiv de salubritate stradală a municipiului Arad , pentru ajustarea tarifelor cu indicele de inflație pe anul 2008.

EXPUNERE DE MOTIVE

Serviciile publice de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinsecție, deratizare, respectiv de salubritate stradală au fost concesionate societății S.C. Polaris M Holding S.R.L. prin încheierea contractelor de concesiune nr. 22/2004, respectiv nr. 38/2004.

Conform prevederilor contractelor nr. 22/2004 și nr. 38/2004, modificate prin actele adiționale nr. 3/08.02.2008, respectiv nr. 5/08.02.2008 , tarifele pentru colectare și transport deșuri menajere, respectiv a celor pentru lucrări de salubritate stradală se ajustează anual prin indexare cu indicele anual de inflație de la capitolul prestări servicii în prima lună a fiecărui an calendaristic.

Indicele de inflație corespunzător anului 2008, comunicat de Direcția Județeană de Statistică Arad este de 8,57%.

Conform prevederilor art. 25 lit . „a” din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 cu modificările și completările ulterioare, finanțarea cheltuielilor de funcționare a serviciului de salubritate se face cu respectarea principiului recuperării integrale a costurilor de operare prin tarife, taxe speciale sau subvenții de la bugetul local.

Față de cele de mai sus,

PROPUN

Aprobarea noilor tarife aferente celor două contracte , ajustate cu indicele de inflație pe anul 2008 de la capitolul prestări servicii și încheierea actelor adiționale prezentate în anexa 1 și 2 la proiectul de hotărâre.

PRIMAR
Gheorghe Falcă

CAP. 5

Finanțarea serviciilor de salubritate

ART. 25

Finanțarea cheltuielilor de funcționare, reabilitare și dezvoltare a serviciului de salubritate și a cheltuielilor de investiții pentru realizarea infrastructurii aferente acestuia se face cu respectarea legislației în vigoare privind finanțele publice locale, în ceea ce privește inițierea, fundamentarea, promovarea și aprobarea investițiilor publice, a principiilor prevăzute la [art. 43](#) alin. (2) din Legea nr. 51/2006, precum și a următoarelor principii:

- a) recuperarea integrală prin tarife, taxe speciale sau subvenții de la bugetul local a costurilor de operare și a investițiilor pentru înființarea, reabilitarea și dezvoltarea sistemelor de salubritate;
- b) menținerea echilibrului contractual.

ART. 26

(1) În funcție de natura, tipul și caracteristicile activităților desfășurate, serviciul de salubritate se realizează, indiferent de forma de gestiune adoptată, numai pe baza unor contracte de prestare a serviciului încheiate între:

- a) operatori și autoritățile administrației publice locale sau asociațiile de dezvoltare comunitară, după caz, în calitatea acestora de utilizatori;
- b) operatori și utilizatorii individuali ai serviciului de salubritate, generatori de deșeuri, persoane fizice sau juridice.

(2) În funcție de natura activităților prestate, atât în cazul gestiunii directe, cât și în cazul gestiunii delegate, pentru asigurarea finanțării serviciului de salubritate, utilizatorii achită contravaloarea serviciului de salubritate prin:

- a) tarife, în cazul prestațiilor de care beneficiază individual, pe bază de contract de prestare a serviciului de salubritate;
- b) taxe speciale, în cazul prestațiilor efectuate în beneficiul întregii comunități locale;
- c) taxe speciale, în cazul prestațiilor de care beneficiază individual fără contract.

(3) Clasificarea activităților în funcție de modul de contractare, facturare și plată a contravalorii serviciului de salubritate prestat se stabilește prin regulamentul-cadru al serviciului și se anexează la hotărârea de dare în administrare a serviciului ori la contractul de delegare a gestiunii serviciului, după caz.

(4) Cuantumul și regimul tarifelor și taxelor speciale se stabilesc, se ajustează sau se modifică de către autoritățile administrației publice locale, potrivit prevederilor legale în vigoare.

(5) Structura și nivelul tarifelor și taxelor speciale vor fi stabilite astfel încât:

- a) să acopere costul efectiv al prestării serviciului de salubritate;

- b) să acopere cel puțin sumele investite și cheltuielile curente de întreținere și exploatare a serviciului de salubritate;
- c) să încurajeze investițiile de capital;
- d) să respecte și să asigure autonomia financiară a operatorului.

#M1

(6) Pentru stimularea colectării selective a deșeurilor municipale, autoritățile administrației publice locale au obligația de a stabili taxe/tarife diferențiate pe tipuri de deșeuri pentru colectarea și depozitarea acestora.

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
SERVICIUL EDILITAR
Nr. _____/T3/ _____

R A P O R T
al compartimentului de specialitate

Referitor la : expunerea de motive înregistrată cu nr. _____ din _____ a domnului Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad ;

Obiect: propunere de aprobare a modificării contractului de concesiune nr. 22/30.04.2004 pentru concesiunea serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinsecție, deratizare și a contractului nr. 38/21.06.2004 pentru concesiunea serviciului public de salubritate stradală a municipiului Arad.

În baza prevederilor contractului de concesiune a serviciului public de salubritate menajeră a municipiului Arad și de dezinsecție, dezinsecție, deratizare, respectiv a celui de salubritate stradală, S.C. Polaris M Holding S.R.L. solicită prin adresele 9694/23.02.2005 și 9695/23.02.2009 ajustarea tarifelor pentru colectarea și transportul deșeurilor municipale, respectiv a celor pentru lucrările de salubritate stradală cu indicii de inflație pe anul 2008 de la capitolul prestări servicii.

Conform adresei Direcției Județene de Statistică Arad, indicii de inflație pe anul 2008 la capitolul Prestări servicii este de 8,57 %.

Tarifele indexate cu indicii de inflație sunt următoarele:

Nr. crt.	Denumire tarif	UM	Tarif vechi fără TVA [lei]	Tarif nou fără TVA [lei]
1	Tarif pentru colectare și transport deșuri municipale	[tonă]	95	103,14
2	tariful pentru colectare și transport deșuri stradale	[tonă]	65	70,57
3	tariful pentru măturat manual	[km]	17	18,46
4	tariful pentru măturat mecanizat	[km]	8	8,69
5	tariful pentru curățire rigole prin răzuire	[km]	55	59,71
6	tariful pentru stropit stradal	[km]	5,8	6,30
7	tariful pentru spălat stradal	[km]	8,4	9,12
8	tariful pentru golire coșuri stradale pentru gunoi	[mc]	3,8	4,13
9	tariful pentru pluguit zăpada	[km]	4,1	4,45
10	tariful pentru curățarea manuală a zăpezii	[mp]	0,1	0,11
11	tariful pentru încărcat și transportat zăpada	[to]	3,1	3,37
12	tariful pentru combaterea poleiului	[1000 mp]	4	4,34
13	tariful pentru întreținerea platformelor gospodărești	[platformă]	75,69	82,18
14	tariful pentru dezafectarea rampelor neorganizate	[to]	95	103,14

Față de cele de mai sus,

PROPUNEM

1. Aprobarea tarifelor pentru colectare și transport deșuri municipale și a celor pentru lucrările de salubritate stradală, indexate cu indicii de inflație pe anul 2008.

2. Aprobarea încheierii actelor adiționale la contractele de concesiune nr. 22/30.04.2004 și nr. 38/21.06.2004.

DIRECTOR EXECUTIV

ȘEF SERVICIU

Răzvan Popa

Elena Portaru